

主编 刘尚才

# 十里红妆婚俗传说



主编 刘尚才

十里红妆婚俗传说

 宁波出版社  
NINGBO PUBLISHING HOUSE



---

### 图书在版编目(CIP)数据

十里红妆婚嫁传说/刘尚才主编. —宁波:宁波出版社, 2010.11  
ISBN 978-7-80743-646-1

I. ①十… II. ①刘… III. ①婚姻—风俗习惯—简介—宁波市  
IV. ①K892.22-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第211378号

---

## 十里红妆婚嫁传说

---

主 编 刘尚才  
出版发行 宁波出版社 (宁波市苍水街79号 315000)  
电 话 0574-87341015(编辑部) 0574-87286804(发行部)  
责任编辑 吴 波  
装帧设计 国 弘  
经 销 全国新华书店  
印 刷 浙江新华数码印务有限公司  
开 本 787mmX1092mm 1/16  
印 张 15.25  
字 数 200千  
版 次 2010年11月第1版 2010年11月第1次印刷  
标准书号 ISBN 978-7-80743-646-1  
定 价 95.00元

---

## 《十里红妆婚嫁传说》编委会

总顾问：王剑侯 褚银良

顾 问：俞小勋 王建云

主 编：刘尚才

副主编：黄 珂

编 委：（按姓氏笔画排序）

王伟军 叶亦标 叶 柱 刘尚才 何晓道

应简璜 张伯民 陈方梁 娄丽琴 胡家鑽

徐群飞 黄 珂 戴余金

编 辑：叶 柱 胡家鑽 徐群飞 陈方梁

摄 影：何晓道 徐 荻

联 络：张伯民 娄丽琴 俞 韬 陈翊鹏



## 序一：缤纷的婚俗风情画卷

罗杨

走近宁乡，一览十里红妆，品味百年女儿梦想。走近宁乡，钩沉古越风情，回味民族婚俗神韵。

浙江宁海，西晋太康元年（280）置县。自建县迄今，已有一千七百多年历史，其间名人辈出，国学弘扬，婚嫁礼俗，尤为周详，大有“江南韵味，宁乡毕集”之概。

十里红妆，对于小家碧玉来说，是一种奢望，对于古之所谓大家闺秀来说，却是名副其实，然而它恰恰是所有女儿的“女儿梦”。试想：纯粹用天然朱砂涂染的一片殷红的橱、柜、台、床，耀人眼目；拥戴着这位红纱巾盖头、凤冠霞帔、一身凤衣红妆的新娘子，是何等的高贵！这“梦”实在是太美了！无怪乎旧时代的女儿们，都梦着、盼着这十里红妆光辉的一天。

十里红妆这个名词，从婚俗角度看，在宁海可以说是与史俱来，在宁海传承已久。因此在宁海这块土地上，留下了不少十里红妆的生动传说。

这本集子，展现出宁海缤纷的十里红妆婚俗画卷。“凤冠霞帔坐花轿”，这一浙江女子特有的婚嫁幸运来自“泥马渡康王”的传说，让浙江女子做个“准皇后”，风光一天：花轿过处，文官避道，武官下马，新娘子是何等威风！在那重男轻女

的旧时代，女子也仅仅在这一天扬眉吐气，女儿们焉得不“梦”？

“迎亲担上挂鸡轿”中，鸡也借此迎亲风光，坐起“轿”来，这是来自宁海古婚俗“娶之日，奠雁代以家雏”的演化。

“奠雁”就是“献雁”，是说宁海人在古代婚礼那天，男方要向女方献上一对活的大雁作仪礼。大雁是夫妻义重的象征，献雁含有预卜夫妻恩爱、白头偕老的吉祥之意。在宁海，只有秋深时才有大雁从北方飞来，并不常见，婚事众多，不可能都得到一对活雁，于是变通一下，以一对早就准备好的家养公母鸡来替代，届时，特制一个竹笼子，涂上红漆，贴上红囍字，美其名为“鸡轿”，鸡雁同属禽类，以鸡迎亲，代“奠雁”之礼，也就合情合理了。读此传说，深感宁海的人文底蕴之厚。

这本《十里红妆婚嫁传说》，涵盖了旧时女子出嫁的全过程，展示了江南婚嫁的亮丽特色。从说媒占卜的“合八字”始，媒事谈成的“递忌帖”，女方准备嫁妆，有“门当户对 十里红妆”、“嫁妆外的嫁妆”、“双并橱”、“梳妆台”、“串箱杠”、“套篮担”、“新妇被”等，然后是女儿出嫁，有洗身礼的“洗五子汤 系红肚兜”，有美容礼的“开面”，有上轿的“哭嫁”，有交拜天地后的“铺床叠被”、“洞房花烛”、“喝交杯酒”、“闹洞房”、“红喜蛋”等，直至婚后第三天新妇下厨的“绸缎当柴烧”，等等。这一系列传说，完整地再现了宁乡嫁女民俗，充分展现了以十里红妆为主轴的江南韵味与古越风情。

这里谈一谈传说中允许存在的异文。民间传说是以特定的人

物、事件、地方、自然等构成，以具体事物为对象，显示其一定的地方性的口头文学。因为它是口头文学，传播之间，往往因口述人不同和地域不同而出现内容差异，这并不奇怪。如“泥马渡康王”传说，在浙东颇为盛传，宁波高桥传说中救康王的女子是系着一条“围身布襕”，而宁海传说中救康王的女子是系着一条“青布拦腰”，而正是这“围身布襕”和“青布拦腰”两种不同的道具，各自造成了“浙江女子尽封王”的结局，同样带给了女子婚嫁享受一天衣冠穿戴、龙凤花轿的“准皇后”待遇。两者故事大同，细节差异，各有其地方特色，各合其当地人的口味，这样的异文是允许存在的。书中的“凤冠霞帔坐花轿”便是如此；同样，“哭嫁”也是如此。

在这里，顺便一提宁海的方言口语。从本集各传说中散见的人称代词中不乏“侬”字，使我想起了“吴侬软语”来。

“吴侬软语”以“侬”字的软音代表着吴方言区清脆轻柔的悦耳语音，所谓“宁可听苏州人的骂”就是指此。宁海属吴语区，宋明以来受叶梦鼎、郑霖、胡三省、舒岳祥、方孝孺诸大儒的影响，口语中掺入不少文言因素。就以“我、尔（你）、其（他）”的三个称代来看，“尔”与“其”是文言人称代词，宁海人把文言词融入方言中去，显示了宁海的乡音特色。

此外，宁海人把“藏”叫做园（kàng），把“追”叫作趯（bì），这些古老而生僻的字，在宁海却是口头常用语。

宁海的合音字也很有趣，如媪（fèi）是“勿”与“会”的合音，其含义涉及不会、不能、不肯、不愿等等。书中《哭嫁》一文说到后娘在前娘的女儿出嫁时，用咒骂代哭，多次用

上“皑”字。录其一段哭词如下：

啊唷苦因唉，  
侬苦命皑出头，  
一年四季都是愁，  
夫妻两人皑到头！

婚嫁文化是民俗文化中的重要组成部分，“婚”是为了繁衍后代，历来是家庭中的大事，婚俗传说也就应运而生。宁海县文联对此十分重视，他们依托当地丰富的红妆和婚嫁文化资源，组织力量开展挖掘宁乡婚俗传说的工作，为及时有效地抢救这一行将消失的珍贵民俗文化而努力：一面向社会征稿，一面邀集宁海的民俗学者下乡采风，上城研讨；认真处理来稿，或邀作者面谈，或登门走访作者。历时一年多，在几百篇的稿件中，筛选出69篇，编著此书。这项工作深入，成效显著，丰富了十里红妆的人文内涵，展示了宁海这个江南古老县城那些积淀着几百上千年的婚嫁文化。

据我所知，目前全国对于民间婚俗传说进行系统调查、征稿、整理而系统出版成书者还很少见，宁海县文联率先行动起来，为抢救、保存婚嫁民俗文化作出贡献，也是对中国民间文艺事业的繁荣和发展作出的一大贡献。

值此《十里红妆婚嫁传说》付梓前夕，宁海县文联主席刘尚才先生寄来书稿约我作序，有感于此书的重要意义，便欣然命笔，爰作此序。

（作者系中国文联主席团委员、中国民间文艺家协会  
分党组书记、中国民间文艺家协会驻会副主席）



## 序二：弘扬优秀传统文化 促进经济社会发展

褚银良

由县文联组织编写、刘尚才同志任主编的《十里红妆婚嫁传说》即将出版，可喜可贺！

宁海钟灵毓秀、人杰地灵，一千七百多年来，在这块神奇的土地上积淀了深厚的人文底蕴，孕育了灿烂的文化精粹，培育了如胡三省、方孝孺、潘天寿、柔石等一大批文化名人，宁海古戏台、宁海平调、十里红妆等先后成为国家级文化遗产，被列入国家保护名录。

十里红妆，无疑是其灿烂文化精粹中的一朵奇葩。

所谓十里红妆，顾名思义，就是旧时嫁女的场面。人们常用“良田千亩，红妆十里”形容嫁妆的丰厚。旧俗在婚期前一天，除了床上用品、衣裤鞋履、首饰、被褥以及女红用品等细软物件在送亲时随花轿发送外，其余的红奁大至床上铺陈，小至线板、纺锤，都由抬家资人送往男家，由伴娘为之铺陈，俗称“铺床”。发嫁妆时，大件家具由两人抬，成套红脚桶分两头一人挑，提桶、果桶等小木器及瓷瓶、埕罐等小件东西盛放在红杠箱内由两人抬。一担担、一杠杠都朱漆髹金，流光溢彩。床、桌、器、具、箱、笼、被、褥一应俱全，日常所需无所不包。蜿蜒数里的红妆队伍浩浩荡荡，仿佛是一条披着红袍的金龙，洋溢着吉

祥喜庆，展示家产的殷实和富足，故称“十里红妆”。

十里红妆婚俗，不仅仅是宁海地区的婚俗概念，同时也是浙东沿海的宁波、绍兴、台州等地，乃至江南地区千百年传承下来的人生礼俗的缩影，承载了农耕社会中民俗文化的丰富内容。十里红妆作为一种民俗文化，是我们宝贵的文化遗产。千百年来，宁海人民以自己的聪明才智，对其中的精华部分相沿成习，并把这一婚俗孕育成一种包含丰富的历史、民俗学信息的婚俗文化大观。

宁海县委、县政府十分重视对优秀文化传统的挖掘，十分重视文化品牌的建设。2003年9月，在何晓道民间收藏的基础上，县里专门划出地皮、拨出专项资金，在徐霞客大道建成十里红妆博物馆。并以国助民办的方式，创新非物质文化遗产保护体制。据称，这是浙江省规模最大的私人民俗博物馆，也是全国第一个以婚俗为主题的民俗博物馆。如今，从占地仅5亩的农家小院，到正在规划建设中的总投资1.8亿元、占地65亩的十里红妆新博物馆；从个人作坊式的小打小闹，到走出国门；从纯粹的收藏发展成正在兴起的文化旅游新业……短短的几年间，十里红妆完成了从丑小鸭到白天鹅的华丽转身，不但成为宁海的一张名片，也日益成为宁波、浙江，甚至中国的一张靓丽的名片……

宁海县文联紧密配合县委、县政府的中心工作，充分发挥自身的优势，创新工作方法，积极开展文具设计大赛、文艺下基层等活动，为县的经济社会建设作出了自己的贡献，取得了可喜的成绩。现在，他们又发动全县广大的民间文艺工作者，深入一

线，搜集、采访、整理、写作有关婚俗文化的民间传说，编成这一本《十里红妆婚嫁传说》，这对丰富十里红妆的文化内涵，传承十里红妆婚俗的优秀传统，研究十里红妆婚俗文化，都是一项意义深远的工作。

除了十里红妆之外，宁海还有很多文化宝藏，需要人们去挖掘、整理，还有很多文化品牌，需要人们去建设、光大。愿有更多的人士投身于此项事业，也愿有更多的职能部门，担当起这样的职责，为我县的经济社会发展，为民生幸福和社会和谐，作出更大的贡献！

是为序。

（作者系中共宁海县委副书记、宁海县人民政府县长）



# 【婚嫁风俗】



婚礼：凭媒议婚，以男女生辰互为占。吉，女家许诺，男家钗环及币致礼。士大夫家间有以庚帖与媒，男家卜之，吉，传问女家，谓之“递忌帖”，亦曰“过书”。即古者问名纳徵纳吉之意也。

越时纳币曰“行聘”，聘随家丰俭。将娶之前一年腊月，有馈遗，谓之“寄岁”。请期曰“送吉”。娶之前数月有馈遗，曰“轿下羹”。为女加笄，燕亲友，谓之“开面酒”，又曰“分面酒”。

娶之日，奠雁代以家雏。婿家五鼓祀祖先，谓之“享先”。婿不迎亲，命使者赍名帖、导彩舆至女家，女家闭门，以钱馈门者，乃启门，谓之“开门包”。舆入，女戴重巾，加衣被，其叔伯或兄弟抱女登舆，谓之“抱上轿”。女家以亲族或二人、或四人，送之半路，谓之“送轿”；男家亦以亲族二至四人，迎亲半路，谓之“接轿”。舆至婿家堂前，以幼女二人诣轿前，三揖，曳妇出，谓之“请出轿”。妇入，交拜堂上，谓之“拜堂”。交拜毕，行合卺礼。

三日见舅姑，舅姑率子妇庙见。女家有馈食，谓之“饌敬”，俗名“三日担”。

录自光绪《宁海县志》

旧时代，宁海人的婚姻风俗，是凭着媒人向双方商议婚事的，用男女双方的生辰互相占卜，吉利的话，经女方家长答应，男方家长便把钗、环等首饰以及钱币送到女方作为聘礼。如果是读书人或官宦人家，其中便有用庚帖交与媒人，男家占卜吉利，再传话给女家，叫做“递忌帖”，也叫“过书”。这就是古代所说的问名纳徵纳吉<sup>①</sup>的道理。

隔了一段时间，男方正式向女方送去钱币，叫做“行聘”。聘钱根据男方家产如何来定高低。到了迎亲日前一年的十二月，男方要送礼物给女方，叫做“寄岁”。约定婚期叫做“送吉”（俗称“送日子”）。迎亲前的几个月，男方又要送钱给女方，叫做“轿下羹”。女方为女儿用簪束发，欢宴亲友，叫做“开面酒”，又叫“分面酒”。

迎亲的那一天，按古礼新郎要向新娘家奠雁（献上大雁），宁海人早就用家养的大公鸡来替代大雁了。这天，女婿家五更天就要起来祭祀祖先，叫做“享先”。宁海婚俗，女婿是不到女方家迎亲的，派代表带着喜帖，领着花轿到女方家去即可，花轿将到时，女方家关上大门，男方代表把准备好的红包从门缝塞进去，管门人才会开门，叫做“开门包”。花轿进门，给新娘戴上凤冠，盖上红纱巾，穿上婚服，时辰到时，她的叔伯或兄弟抱着新娘登上花轿，叫做“抱上轿”；起轿后，女方家有亲人送嫁，有的两人，有的四人，送到半路即可，叫做“送轿”；同时，男方家也有亲族中的二至四人到半路来迎接新娘，叫做“接轿”。花轿要抬到女婿家堂前才能停下，由两个小姑娘到轿前，先鞠三个躬，然后牵扶新娘出轿，叫做“请出轿”。新娘被小姑娘扶到堂上，然后夫妻行交拜礼，叫做“拜堂”。拜堂完毕，送入洞房，夫妻行合卺交杯酒礼。

第三天，新妇拜见公婆，公婆带领儿子、媳妇去宗庙（祠堂）祭拜祖先。这天，女方家挑熟食礼担到男家来馈（nuǎn，馈赠）女儿，叫做“馈敬”，也叫“馈女”，俗称“三日担”。

注<sup>①</sup>：问名就是男方问女名，女方回帖中告知名与出生年月；纳徵就是男方接到女方回帖后，派人送给女方一笔钱币纳聘；纳吉是在纳币前占卜得吉兆，备礼通知女家，表明婚姻已定。

- 序一：缤纷的婚俗风情画卷 1  
 序二：弘扬优秀传统文化 促进经济社会发展 5

## 一、红妆篇

### 第一章 红橱柜

- 双并橱 3  
 衣橱花沿 7  
 千工床 11  
 讨丁 15  
 羹橱 19  
 八仙桌 22  
 茶几 24  
 洗脚椅 27  
 凳子 30  
 梳妆台 34  
 石磨陪嫁 37

### 第二章 吉祥桶

- 双山提桶 41  
 讨奶桶 47  
 面桶架 50  
 浴桶 52  
 石水缸陪嫁 54





### 第三章 串箱杠

串箱杠	58
和合	63
蜡台仙子	65
铜火踏	70
箸笼	72
连心锁	75
竹夫人	77
梳妆盒	79

### 第四章 女红绣

红盖头	86
银簪	90
肚兜	96
嫁妆被	99
新妇被	101
扼床荐	106
针筲篮	108
床帘	111
石狮子压花绷	113

## 二、婚俗篇

### 第一章 定终身

合八字	117
递忌帖	120
头发兑针	124
嫁妆外的“嫁妆”	126

### 第二章 出娘门

开面	130
洗五子汤 系红肚兜	132
坐量器木斗	134
红板箱内放猪油	136
压橱	138
凤冠霞帔坐花轿	140
哭嫁	144
附文：哭嫁歌	148
花轿顶端饰物的来历	149
新娘坐花轿	152
红伞代花轿 步行到夫家	156
马桶小叔	158
争大	161
嫁囡满路红	163
门当户对 十里红妆	166
徐炭髻嫁囡	171

目

录



### 第三章 抬新妇

- |         |     |
|---------|-----|
| 请花轿神    | 179 |
| 拦轿门     | 182 |
| 迎亲担上挂鸡轿 | 184 |
| 娘舅担套篮   | 186 |

### 第四章 拜天地

- |       |     |
|-------|-----|
| 结婚放鞭炮 | 189 |
| 铺床叠被  | 192 |
| 伴娘和伴郎 | 194 |
| 洞房花烛  | 196 |
| 唱开门诗  | 201 |
| 闹洞房   | 206 |
| 喝交杯酒  | 209 |
| 拉马桶尿  | 211 |
| 红喜蛋   | 213 |

### 第五章 回娘家

- |         |     |
|---------|-----|
| 绸缎当柴烧   | 216 |
| 待晓堂前拜舅姑 | 218 |
| 新娘穿红衣   | 221 |
| 三日回门    | 223 |
| 后记      | 225 |







# 红 妆 篇

